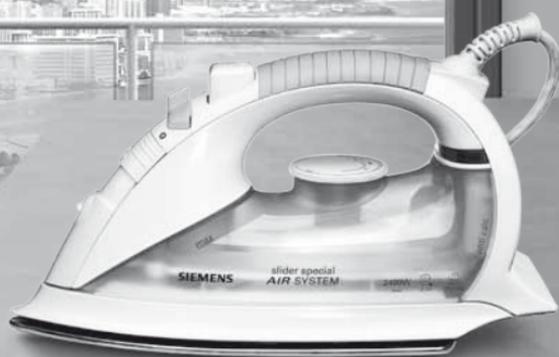


SIEMENS



TB11..

www.siemens-home.bsh-group.com

de Gebrauchsanleitung

Register
your
product
online

Index		Page
	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1	Tank füllen	6
2	Temperatureinstellung	6
3	Vor dem ersten Gebrauch	6
4	Bügeln ohne Dampf	7
5	Bügeln mit Dampf	7
6	Dampfstoß	7
7	Vertikaldampf	7
8	Sprühfunktion	8
9	Mehrfachentkalkung	8
10	„secure“-Abschaltautomatik	8
11	Tropfschutz	9
12	Textilschutzsohle	9
13	Aufbewahrung	9
14	Reinigen	10
15	Ratschläge zum Energiesparen	10
16	Abhilfe für kleinere Probleme	10

Vielen Dank, dass Sie sich für das TB11-Dampfbügeleisen von Siemens entschieden haben.

Dieses Bügeleisen wurde nach ökologischen Kriterien entwickelt, die die Erfordernisse der nachhaltigen Entwicklung erfüllen. Es wurde der gesamte Lebenszyklus des Geräts analysiert, von der Auswahl der Materialien bis zu deren anschließender Wiederverwendung bzw. dem Recycling. Grundlage dieser Analyse waren dabei Verbesserungsmöglichkeiten in technischer, wirtschaftlicher und ökologischer Hinsicht.

Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

Sie können sich diese Betriebsanleitung auch von der Homepage von Siemens herunterladen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es ans Netz angeschlossen ist.
- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie es mit Wasser füllen oder restliches Wasser nach Gebrauch ausgießen.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Unterlage benutzt und abgestellt werden.
- Wenn Sie es in die Halterung setzen, achten Sie darauf, dass es auf einer stabilen Unterlage steht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder Wasser austritt. In diesen Fällen muss es von einem zugelassenen technischen Kundendienst überprüft werden, bevor Sie es erneut benutzen.
- Damit gefährliche Situationen vermieden werden, dürfen alle am Gerät eventuell anfallenden Reparaturarbeiten, z. B. Austausch eines fehlerhaften Netzkabels, nur durch qualifiziertes Personal eines autorisierten technischen Kundendienstes vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden: Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt werden oder in dem sicheren

Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kinder nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.

- Halten Sie das Bügeleisen und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist oder noch abkühlt.
- Dieses Gerät ist nur ausgelegt für Haushalte bis 2000m über dem Meeresspiegel.



VORSICHT! Heiße Oberfläche!

Die Oberfläche wird während der Benutzung heiß.

Wichtige Hinweise:

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den normalen Hausgebrauch in häuslicher Umgebung entwickelt worden.
- Bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Dieses Gerät muss an einen geerdeten Anschluss angeschlossen werden. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, achten Sie bitte darauf, dass dieses über eine bipolare 16-A-Steckverbindung mit Erdungsanschluss verfügt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, wird das Gerät unbenutzbar. Um es wieder normal benutzen zu können, bringen Sie es bitte zur Reparatur zu einem zugelassenen technischen Kundendienst.
- Halten Sie das Gerät zum Auffüllen des Tanks nicht unter den Wasserhahn.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch oder bei einem vermuteten Fehler von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.

- Tauchen Sie das Bügeleisen oder den Dampfbehälter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Frost etc.).

Hinweis zur Entsorgung

Unsere Waren werden in einer optimierten Verpackung geliefert. Diese besteht grundsätzlich aus umweltverträglichen Materialien, die als Sekundärrohstoff beim örtlichen Entsorgungsbetrieb abgegeben werden sollten.

Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung wird Ihnen gerne nähere Auskünfte über die Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten erteilen.

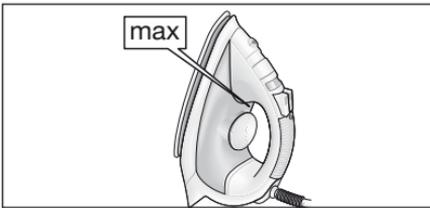
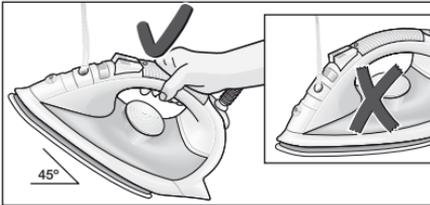
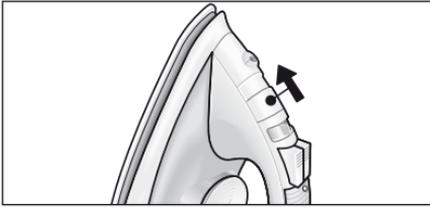


Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte

gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung von Altgeräten in der EU vor.

1 Tank füllen



i Dampfregler auf „0“ stellen und Netzstecker ziehen!

Nur sauberes Leitungswasser ohne Zusätze irgendeiner Art verwenden. Der Zusatz anderer Flüssigkeiten, z. B. von Parfüm, beschädigt das Gerät.

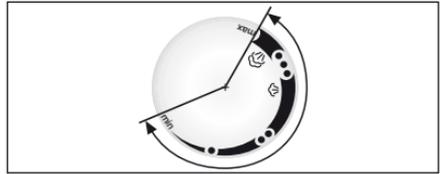
Jegliche Beschädigung, die auf die Verwendung der zuvor erwähnten Produkte zurückzuführen ist, führt zum Garantieverlust.

Kein Kondenswasser von Trocknern, Klimaanlage oder ähnlichen Geräten verwenden. Dieses Gerät wurde für den Gebrauch mit normalem Leitungswasser entwickelt.

Zur Verlängerung der optimalen Dampffunktion Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1 : 1 mischen. Falls das Leitungswasser in Ihrem Gebiet sehr hart ist, Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1 : 2 mischen.

Niemals über die „max“-Markierung füllen.

2 Temperatureinstellung



Stellen Sie den Temperaturregler auf die entsprechende Stufe, die Sie auf dem Temperaturindex des Bügeleisens finden.

- Synthetik
- Seide/Wolle
- Baumwolle/ Leinen

Die Kontroll-Lampe leuchtet beim Aufheizen. Sie erlischt, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Ist das Bügeleisen einmal heiß, kann beim Aufheizen weitergebügelt werden. Wäsche nach Pflegekennzeichen sortieren und mit der niedrigsten Temperatur „•“ beginnen.

3 Vor dem ersten Gebrauch



Alle Aufkleber oder Schutzfolien von der Bügelsohle entfernen

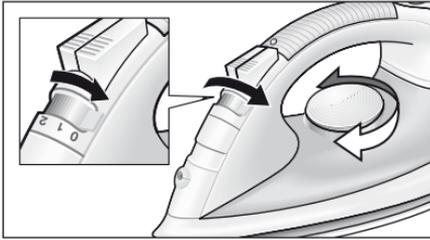
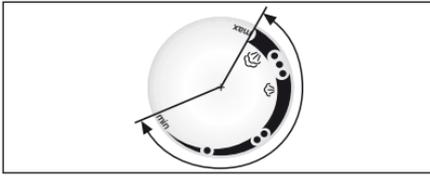
Tank des Bügeleisens mit Leitungswasser füllen und den Temperaturregler auf „max“ stellen.

Gerät anschließen. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat (Kontroll-Lampe erlischt), Wasser durch Einstellen des Dampfreglers auf „2“ und wiederholtes Drücken der Taste  verdampfen lassen.

Einige Teile des Bügeleisens sind leicht eingefettet und können beim ersten Gebrauch etwas Rauch abgeben. Das geht nach kurzer Zeit vorüber.

4

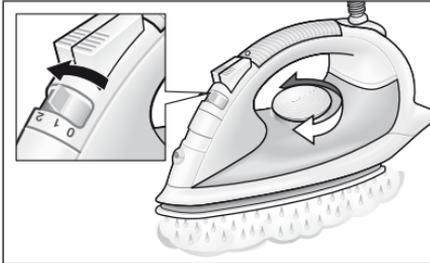
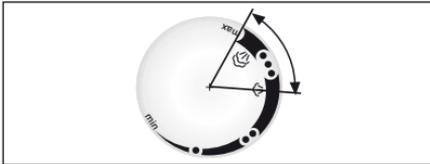
Bügeln ohne Dampf



Dampfregler auf „0“ stellen.

5

Bügeln mit Dampf



Nur möglich, wenn der Temperaturregler auf Positionen mit dem Damfsymbol steht.

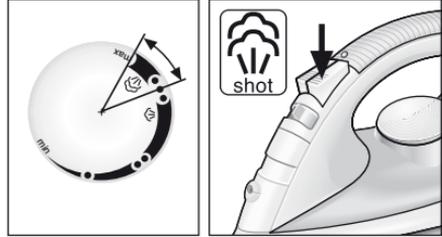
Temperaturregler auf Position ☁:
Dampfregler auf „1“ stellen.

Temperaturregler auf Position ☁ oder „max“:
Dampfregler auf „2“ stellen.

Tipp: Führen Sie für ein besseres Bügelergebnis die letzten Striche mit dem Bügeleisen ohne Dampf aus, um das Kleidungsstück zu trocknen.

6

Dampfstoß

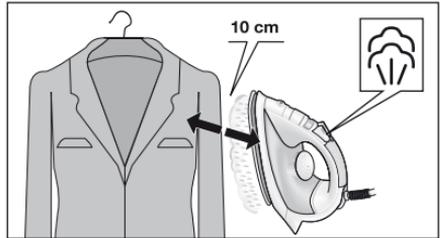


Den Temperaturregler wenigstens auf die Position „max“ stellen.

Taste ☁ mit Pausen von mindestens 5 Sekunden mehrmals drücken.

7

Vertikaldampf



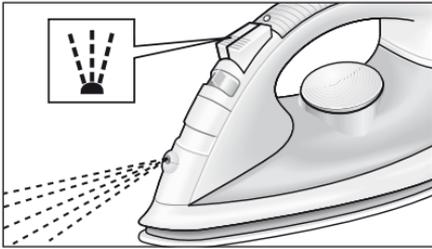
Kleidungsstücke nicht während des Tragens dampfbügeln!

Den Dampf niemals gegen Personen oder Tiere richten!

Den Temperaturregler wenigstens auf die Position „max“ stellen.

Bügeleisen senkrecht in einem Abstand von 10 cm führen und Taste ☁ mit Pausen von mindestens 5 Sekunden mehrmals drücken.

Nach jeweils 4 Dampfstößen bitte 10 Sekunden warten.



Die Sprühfunktion nicht für Seide benutzen.



antiCalc

Je nach Modell verfügt diese Reihe über das „antiCalc“-Entkalkungssystem (= Komponenten 1 und 2).

1. self-clean

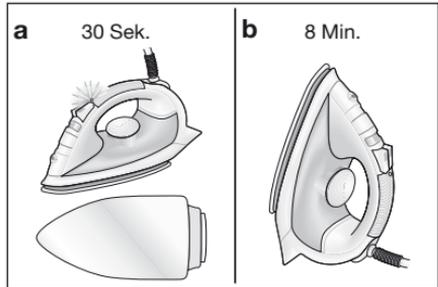
Nach jedem Gebrauch des Dampfreglers reinigt das „self-clean“-System den Mechanismus von Kalkablagerungen.

2. antiCalc

Die „antiCalc“-Patrone dient der Reduzierung von Kalkablagerungen, die beim Dampf bügeln entstehen, und verlängert so die Lebensdauer Ihres Bügeleisens. Trotzdem kann die „antiCalc“-Patrone den natürlichen Prozess der Kalkablagerung nicht vollständig verhindern.

Für eine effizientere Entkalkung Bügeleisen erneut bis zum Maximum aufheizen und wiederholt in kurzen Intervallen auf den Dampfstoßregler drücken. Danach warten, bis das restliche Wasser von der Bügelsohle verdampft ist.

(abhängig vom Modell)



Die „secure“-Abschaltautomatik schaltet das Bügeleisen ab, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird, erhöht so die Sicherheit und spart Energie.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Bügeleisens ein.
2. Anfänglicher Aufheizvorgang: Diese Funktion bleibt während der ersten zwei Minuten deaktiviert, damit das Gerät die eingestellte Temperatur erreichen kann.
3. In folgenden Fällen schaltet der Sicherheitskreis das Gerät automatisch aus und die Anzeigelampe blinkt:
 - a. Wenn das Bügeleisen 30 Sekunden lang nicht bewegt wird, während es auf der Sohle oder Seite steht.
 - b. Wenn das Bügeleisen acht Minuten lang nicht bewegt wird, während es in aufrechter Position steht.
4. Bewegen Sie das Bügeleisen leicht, um es wieder in Betrieb zu nehmen.

11 Tropfschutz

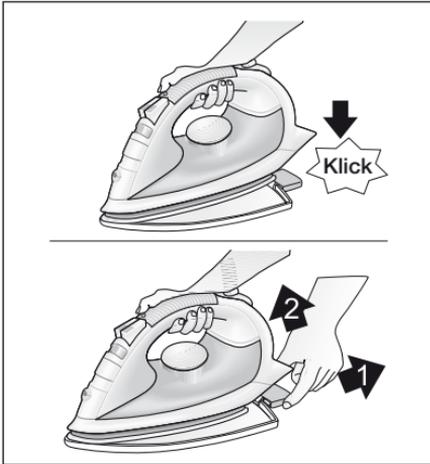
(abhängig vom Modell)

Wenn eine zu niedrige Temperatur eingestellt ist, wird der Dampf automatisch abgeschaltet, um ein Tropfen zu vermeiden.

12 Textilschutzsohle



(abhängig vom Modell)



Die Textilschutzsohle wird benutzt, um empfindliche Kleidungsstücke bei maximaler Temperatur mit Dampffunktion bügeln zu können, ohne dass die hohen Temperaturen sie beschädigen. Durch die Benutzung der Schutzsohle wird darüber hinaus die Verwendung eines Tuchs überflüssig, um zu vermeiden, dass das Bügeleisen auf dunklen Stoffen glänzende Flecken hinterlässt.

Es wird empfohlen, zunächst einen kleinen Teil auf der Stoffrückseite zu bügeln, um zu überprüfen, ob die gewünschte Bügelwirkung erzielt wird.

Um die textile Schutzsohle am Bügeleisen zu befestigen, schieben Sie bitte die Spitze des Bügeleisens in die Spitze der Schutzsohle und drücken Sie dann den hinteren Teil der Schutzsohle an, bis ein „Klicken“ zu vernehmen ist. Zum Abnehmen der Schutzsohle ziehen Sie bitte an dem hinteren Häkchen und nehmen Sie dann das Bügeleisen aus der Sohle. Die geeignete Textilschutzsohle kann entweder über den Kundendienst oder ein Fachgeschäft bezogen werden:

Zubehörnummer (Kundendienst)	Name des Zubehörs (Fachhandel)
00464927	TZ15100

13 Aufbewahrung

1. Stellen Sie den Dampfregler mehrmals von „0“ auf „max“ und wieder zurück (Selbstreinigung).
2. Entleeren Sie den Tank. Halten Sie das Bügeleisen mit der Spitze nach unten und schütteln Sie leicht.
3. Stellen Sie es zur Aufbewahrung senkrecht und nicht auf die Bügelsohle.
4. Das Netzkabel nicht zu eng wickeln!

14 Reinigen

Achtung! Verbrennungsgefahr!
Ziehen Sie immer den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.

1. Wenn das Bügeleisen nur leicht verschmutzt ist, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie die Bügelsohle abkühlen. Wischen Sie das Gehäuse und die Bügelsohle nur mit einem feuchten Tuch ab.
2. Wenn Synthetikstoff aufgrund einer zu hohen Temperatur der Bügelsohle schmilzt, schalten Sie den Dampf ab und reiben Sie die Reste sofort mit einem dick zusammengefalteten, feuchten Baumwolltuch ab.
3. Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollten Sie den Kontakt mit scharfen Metallgegenständen vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung der Bügelsohle niemals einen Topfreiniger oder Chemikalien.

15 Ratschläge zum Energiesparen



Die Dampferzeugung verbraucht den meisten Strom. Befolgen Sie nachstehende Tipps, um den Energieverbrauch auf ein Minimum zu reduzieren:

- Stellen Sie die Dampfregulierung und die Temperatur nach den Empfehlungen in der Gebrauchsanleitung ein.
- Bügeln Sie die Wäsche am besten solange sie noch feucht ist, und reduzieren Sie dann die Dampfmenge am Bügeleisen. Der Dampf wird dann im Wesentlichen durch die Restfeuchte der Wäsche produziert. Wenn Sie einen Wäschetrockner benutzen, stellen Sie das Programm für anschließendes Bügeln ein.
- Stellen Sie die Dampfregulierung während der Bügelpausen auf Null (Stufe 0). Andernfalls wird unnötigerweise Dampf produziert der verloren geht.

16 Abhilfe für kleinere Probleme

Problem	Vermutliche Ursache	Abhilfe
Das Bügeleisen heizt nicht.	<ol style="list-style-type: none">1. Der Temperaturregler steht auf zu niedriger Position.2. Keine Stromversorgung.	<ol style="list-style-type: none">1. Auf höhere Position drehen.2. Mit Hilfe eines anderen Geräts überprüfen bzw. das Bügeleisen in eine andere Steckdose stecken.
Die Kontroll-Lampe an der Rückseite des Wasserbehälters schaltet sich nicht ein.	<ol style="list-style-type: none">1. Das Bügeleisen kühlt gerade ab.2. Das Bügeleisen heizt nicht.	<ol style="list-style-type: none">1. Auf den nächsten Heizzyklus warten.2. Siehe vorhergehender Abschnitt.

Problem	Vermutliche Ursache	Abhilfe
Kleidungsstücke bleiben an der Bügelsohle kleben.	1. Die Temperatur ist zu hoch.	1. Temperaturregler niedriger stellen und warten, bis das Bügeleisen abgekühlt ist.
Mit dem Dampf tritt auch Wasser aus.	1. Der Temperaturregler steht auf zu niedriger Position. 2. Der Dampfregler steht auf zu hoher Position mit zu niedriger Temperatur.	1. Temperaturregler auf eine höhere Position drehen, wenn das Gewebe dies erlaubt, und warten, bis die Kontroll-Lampe ausgeht. 2. Den Dampfregler auf eine niedrigere Position drehen.
Es tritt kein Dampf aus.	1. Der Dampfregler steht auf geschlossener Position „0“. 2. Die Temperatur ist zu niedrig. Der Tropfstopp ist aktiv.	1. Dampfregler auf eine offene Position drehen. 2. Temperatur höher einstellen, wenn das Gewebe dies erlaubt.
Sprühfunktion arbeitet nicht.	1. Mechanismus blockiert.	1. Technischen Kundendienst anrufen.
Wasser tropft durch die Bügelsohle, bevor das Bügeleisen eingesteckt ist.	1. Dampfregler ist nicht richtig geschlossen.	1. Dampfregler auf Position „0“ drehen. Vergessen Sie nicht, den Tank zu leeren, wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind.
Geruchs- und Rauchentwicklung beim ersten Einstecken des Bügeleisens.	1. Schmierfilm im Innern des Bügeleisens.	1. Dies ist normal und hört nach kurzer Zeit auf.

Wenn das Problem mit den obigen Schritten nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Hergestellt von BSH Hausgeräte GmbH unter Markenlizenz der Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Reparaturauftrag und Beratung bei Störungen

D 0911 70 440 044

A 0810 550 522

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im
beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

www.siemens-home.bsh-group.com

009 TB11...DE/10/16

8001026554